

Kawakatsu's Web Library on Planarians: Dec. 20, 2008.

**Kawakatsu, M., Tsuruda, E., Kimura, T., Chinone, S., Murayama, H. & Yamamoto, K., 2008. Dugesiid freshwater planarians found in flatland of Japan: a guide for the identification of two native and three exotic species. Mizube-no-Wa, (26): 1-12. (In Japanese.)**

Published: November 22, 2008. Tsukuba, Japan.

**Preface.** This article in Japanese was aimed for a guide of the members of the <Mizube-no-Wa> (i.e., Circular of the Conversazione of Aquatic Insects, Tsukuba). Issues of this informal Circular are distributed to the Japanese members only. Thus, a reproduction of the article by Kawakatsu et al. (2008) cited above is included in Kawakatsu's Homepage according to the kind permission of Dr. Sôhei Kobayashi, the Chief Editor of the Mizube-no-Wa. English explanations of Figs 1 (a-n) and 2 (A-E) are given below.

**Fig. 1. Photographs of 5 dugesiid species: 2 native (a-d) and 3 exotic (e-n) species. See pp. 4-5 in the text.**

**a-c:** *Dugesia japonica* Ichikawa et Kawakatsu, 1964. **a:** A living specimen from a cold spring-fed stream in Kashiwazaki City, Nîgata Prefecture, Chûbu Region, Honshû (photo by Mr. Murayama). **b:** A living specimen from the Hotaru-no-Kawa River in Bandô City, Ibaraki Prefecture, Kantô Region, Honshû (photo by Dr. Chinone). **c:** A living specimen from Kakogawa City, Hyôgo Prefecture, Kinki Region, Honshû (photo by Mr. G-Y. Sasaki). White scale = 5 mm.

**d:** *Dugesia ryukyuensis* Kawakatsu, 1967. A living specimen from the Urakami-gawa River, Nagasaki City, Nagasaki Prefecture, Kyûshû (photo by Mr. Yamamoto).

**e:** *Dugesia austroasiatica* Kawakatsu, 1985. A living specimen from Mizoro-ga-ike Pond, Kyôto City, Kyôto Prefecture, Kinki Region, Honshû (photo by Dr. M. Nishino). White scale = 5 mm.

**f-h:** *Girardia tigrina* (Girard, 1850). Living specimens from the Higashi-nire-gawa River, Mitsukaidô City, Ibaraki Prefecture, Kantô Region, Honshû (photos by Dr. Chinone). **f:** A living specimen. White scale = 5 mm. **g:** Enlarged head. **h:** Enlarged pharnx. Notice the pigment spots on the surface of the pharynx.

**i-n:** *Girardia dorotocephala* (Woodworth, 1897). Both living and preserved specimens from the Asa-kawa River (the Tama-gawa River system), Hino City, Tôkyô-to, Kantô Region, Honshû (photos by Mr. Tsuruda). **i-k:** Living specimens. Notice the head with a pair of long and pointed auricles. The specimen of the photo (k) has a cocoon in its posterior part of the body. White scale = 5 mm. **l:** Ventral view of the preserved specimen. Notice the protruded pharynx with pigments. An arrow indicates the genital pore. White scale = 5 mm. **m:** Protruded pharynx from the broken dorsal side of the body. **n:** Preserved cocoon with a stalk. White scale = 0.5 mm.

**Fig. 2. Idiograms of 5 dugesiid species: 2 domestic (A and B) and 3 (C-E) exotic species. See pp. 6-7 in the text.**

**A: *Dugesia japonica* Ichikawa et Kawakatsu, 1964.** a-e: Specimens from the Hotaru-no-kawa River, Bandô City, Ibaraki Prefecture, Kantô Region, Honshû. f: A specimen from a cold spring-fed stream in Kashiwazaki City, Nîgata Prefecture, Chûbu Region, Honshû. Idiograms of c, d and e were found in one body.

**B: *Dugesia ryukyuensis* Kawakatsu, 1976.** a and b: Specimens from a stream in Urasoe City, Okinawa Island (Okinawa Prefecture), in the Southwest Islands of Japan. After Kawakatsui, Oki, Tamura & Sugino (1976).

**C: *Dugesia austroasiatica* Kawakatsu, 1985.** a: A specimen collected from culture ponds for tropical fishes, Saga City, Saga Prefecture, Kyûshû. After Kawakatsu, Takai, Oki, Tamura & Aoyagi (1986).

**D: *Girardia tigrina* (Girard, 1850).** a: A specimen collected from culture ponds for tropical fishes, Saga City, Saga Prefecture, Kyûshû. After Kawakatsu, Tamura, Takai, Yamamoto & Oki (1993). b: A specimen from the Urakami-gawa River, Nagasaki City, Nagasaki Prefecture, Kyûshû. After Kawakatsu, Tamura, Takai, Yamamoto, Ueno & Oki (1993).

**E: *Girardia dorocephala* (Woodworth, 1897).** a: A specimen from the Hato-gawa River (the Sagami-gawa River system), Sagami-hara City, Kanagawa Prefecture, Kantô Region, Honshû.

**Note.** Each karyotype of the idiograms cited above is shown in the text (on p. 9). For publications cited above can be seen in the text (pp. 10-12).

**Acknowledgements.** Kawakatsu wishes to express his gratitude to Dr. Ronald Sluys (Amsterdam) for the identification of Japanese samples of *Girardia dorocephala* (KSL Nos 2431, 2432, 2435, 2436, 2437). Dr. Akifumi Ohtaka (Hirosaki) and Dr. Machiko Nishino (Ôtsu) are thanked for their interest and valuable advices of Kawakatsu's studies on planarians. Finally, Dr. Sôhei Kobayashi (Tsukuba) is thanked for his kind permission of reproduction of the original pdf file of this article as one of web articles presented in Kawakatsu's Homepage. <http://victoriver.com>. Bar: Flatland FPs.

\*\*\*\*\*

No. 26

2008年11月22日発行

# 水 辺 の 輪

水生昆虫談話会会報

水生昆虫談話会ホームページ <http://www002.upp.so-net.ne.jp/ecofront/JAIS/>

日本の平地水域のプラナリア類 — 在来種と外来種の手引き —

(川勝 正治・鶴田大三郎・木村 知之・茅根 重夫・村山 均・山本 清彦)

1

中中中中中中

編集・発行 水生昆虫談話会

※ この会報は正式な印刷物ではありませんので、著者に無断で引用することをご遠慮ください

〒305-8516 茨城県つくば市南原1番地6 独立行政法人土木研究所 河川生態チーム 小林 草平

(E-mail: [skoba55@pwri.go.jp](mailto:skoba55@pwri.go.jp))

**解説**．本誌の1-12頁が川勝・鶴田・木村・茅根・村山(2008)の解説記事で、4-5頁が図1(原色版)、6-7頁が図2(核型図)である．図の説明は7頁の下にまとめてある．下記は、その補足と訂正である．

頁1．平成19年春に、松山で開催されたフォーラムは、正式には 日本生態学会第54回大会の自由集会「淡水産外来無脊椎動物の侵入実態と防除に向けた課題」である．下記ホームページを参照のこと．

<http://victoriver.com>． Bar: Exo Planarians.

頁2．左欄の上から1行目． …… 2種 …… を2属に．

頁2．左欄の下から4-5行目． …… 分類大系 …… を分類体系に．

頁2．右欄の上方の註の補足．国際動物命名規約の第2版は1963年発行(1694年に補足)、第3版は1985年発行．動物の学名は1758年以降に発表された“最も古くて有効な名称”が先取権(priority)によって守られている．

頁2．右欄の下から7行目と6行目． は の誤り．

なお、アメリカナミウズムシ *Girardia tigrina* (Girard, 1850) の野外定着個体群は、最近、岐阜県各務原市でも見つかった(望月聖子博士による)．

上記の日本語解説記事を Kawakatsu's Web Library on Planarians (<http://victoriver.com>) に採録するにあたって、英文の表題・著者名のローマ字表記と、図の説明(英文)を付けた。(川勝)